





## REGOLAMENT TAL-KUNSILL (EURATOM) Nru 1368/2013

tat-13 ta' Diċembru 2013

**dwar l-appoġġ, min-naħa tal-Unjoni, għall-programmi ta' għajnuna għad-dekummissjonar ta' impjanti nukleari fil-Bulgarija u s-Slovakkja, u li jirrevoka r-Regolamenti (Euratom) Nru 549/2007 u (Euratom) Nru 647/2010**

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea tal-Enerġija Atomika, u b'mod partikolari l-Artikolu 203 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew <sup>(1)</sup>,

Billi:

- (1) Skont il-Protokoll dwar il-kundizzjonijiet u l-arrangamenti għall-ammissjoni tar-Repubblika tal-Bulgarija u tar-Rumanija fl-Unjoni Ewropea <sup>(2)</sup>, il-Bulgarija ntrabtet li taghlaq l-unitajiet 1 u 2 u l-unitajiet 3 u 4 tal-impjant nukleari ta' Kozloduy sal-31 ta' Diċembru 2002 u sal-31 ta' Diċembru 2006 rispettivament, u li wara tgħaddi għad-dekummissjonar ta' dawk l-unitajiet. F'konformità mal-obbligi tagħha, il-Bulgarija għalqet l-unitajiet ikkonċernati kollha sal-iskadenzi rispettivi tagħhom.
- (2) Skont il-Protokoll Nru 9 dwar l-unitajiet 1 u 2 tal-impjant nukleari ta' Bohunice V1 fis-Slovakkja <sup>(3)</sup>, li huwa meħmuż mal-Att tal-Adeżjoni tal-2003, is-Slovakkja ntrabtet li taghlaq l-unitajiet 1 u 2 tal-impjant nukleari ta' Bohunice V1 sal-31 ta' Diċembru 2006 u sal-31 ta' Diċembru 2008 rispettivament, u li wara tgħaddi għad-dekummissjonar ta' dawk l-unitajiet. F'konformità mal-obbligi tagħha, is-Slovakkja għalqet l-unitajiet ikkonċernati kollha sal-iskadenzi rispettivi tagħhom.
- (3) F'konformità mal-obbligi tagħhom taht it-Trattat tal-Adeżjoni u bl-għajnuna tal-Unjoni, il-Bulgarija u s-Slovakkja għalqu l-impjanti tal-enerġija nukleari ta' Kozloduy u Bohunice V1 u għamlu progress sinifikanti fil-proċess tad-dekummissjonar tagħhom. Hija meħtieġa aktar ħidma biex jitkompla l-progress fl-operazzjonijiet effettivi tad-dekontaminazzjoni, iż-żarmar, il-ġestjoni tal-fjuwil użat u l-iskart radjuattiv u biex jiġi implimentat il-proċess kontinwu lejn l-istat aħħari tad-dekummissjonar f'konformità mal-pjani rispettivi tad-dekummissjonar, waqt li jkun żgurat li jiġu applikati l-ogħla standards ta' sikurezza. Abbażi tal-istimi disponibbli, biex jitlesta x-xogħol ta' dekummissjonar se jkun hemm bżonn ta' riżorsi finanzjarji addizzjonali sostanzjali.
- (4) L-għeluq prematur u d-dekummissjonar konsegwenti tal-impjant tal-enerġija nukleari ta' Bohunice VI b'zewġ unitajiet tat-tip WWER 440 V 230 b'kapacità globali ta' 880 MW, minbarra implikazzjonijiet soċjali u ta' enerġija, wassal għal piż finanzjarju sinifikanti ta' spejjeż diretti u indiretti għas-Slovakkja.

<sup>(1)</sup> Opinjoni tad-19 ta' Diċembru 2013 (għadha mhix ippubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali).

<sup>(2)</sup> ĠU L 157, 21.6.2005, p. 29.

<sup>(3)</sup> ĠU L 236, 23.9.2003, p. 954.

▼ B

- (5) L-gheluq prematur u d-dekummissjonar konsegwenti ta' erba' unitajiet tat-tip WWER 440 V 230 tal-impjant tal-enerġija nukleari ta' Kozloduy b'kapaċità totali ta' 1 760 MW impona piż konsiderevoli fuq żmien twil fuq iċ-ċittadini Bulgari f'termini ta' implikazzjonijiet għall-enerġija, ekonomiċi, ambjentali u soċjali.
- (6) L-Unjoni impenjat ruhha li tassisti lill-Bulgarija u s-Slovakkja biex tindirizza l-piż finanzjarju eċċezzjonali impost bil-proċess ta' dekummissjonar. Sa mill-perjodu ta' qabel l-adeżjoni, il-Bulgarija u s-Slovakkja rċevew appoġġ finanzjarju sostanzjali min-naha tal-Unjoni, partikolarment permezz tal-programmi ta' Kozloduy u Bohunice li kienu stabbiliti għall-perjodu 2007 - 2013. L-appoġġ finanzjarju mill-Unjoni taht dawk il-programmi ser jintemm fl-2013.
- (7) Wara talba għal iktar fondi min-naha tal-Bulgarija, tal-Litwanja u tas-Slovakkja, fil-proposta tal-Kummissjoni għall-qafas finanzjarju pluriennali li jmiss għall-perjodu 2014 - 2020 imsejha "Baġit għall-Ewropa 2020" huwa previst ammont ta' EUR 700 miljun mill-baġit ġenerali tal-Unjoni għas-sikurezza u d-dekummissjonar fil-qasam nukleari. ► **C1** Minn dan, l-ammont ta' EUR 860 miljun fi prezzijiet tal-2011, li jiġi madwar EUR 969 miljun fi prezzijiet attwali, ◀ huwa previst għal programm ġdid sabiex ikompli jiġi appoġġat il-proċess ta' dekummissjonar tal-unitajiet 1 u 2 ta' Bohunice V1, tal-unitajiet 1 u 2 ta' Ignalina u tal-unitajiet 1 sa 4 ta' Kozloduy għall-perjodu mill-2014 sal-2020.
- (8) L-ammont tal-appropriazzjonijiet allokatu għall-programmi ta' Kozloduy u Bohunice, kif ukoll il-perjodu tal-ipprogrammar u d-distribuzzjoni tal-fondi fost il-programmi ta' Kozloduy, Bohunice u Ignalina jistgħu jiġu riveduti fuq il-bażi tar-riżultati ta' nofs il-perjodu u r-rapporti ta' evalwazzjoni finali.
- (9) L-appoġġ skont dan ir-Regolament għandu jiżgura l-kontinwazzjoni bla waqfien tad-dekummissjonar u jikkonċentra fuq miżuri li jimplementaw il-proċess kontinwu lejn l-istat aħhari tad-dekummissjonar, waqt li jkun żgurat li jiġu applikati l-ogħla standards ta' sikurezza, peress li miżuri bħal dawn jagħtu l-ikbar valur miżjud lill-Unjoni, waqt li r-responsabbiltà aħharija għas-sikurezza nukleari tibqa' tal-Istat Membru kkonċernat. Dan ir-Regolament huwa mingħajr hsara għall-eżitu ta' kwalunkwe proċedura tal-ġhajna mill-Istat li jistgħu jitwettqu fil-gejjieni skont l-Artikoli 107 u 108 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).
- (10) Dan ir-Regolament huwa mingħajr preġudizzju għad-drittijiet u l-obbligi tal-Istati Membri kkonċernati taht it-Trattati tal-Adeżjoni, b'mod partikolari taht il-Protokoll msemmiha fil-premessi 1 u 2.
- (11) Sabiex jiġi żgurat l-ogħla livell ta' effiċjenza possibbli, u b'hekk jittiehed kont tal-aħjar prattika internazzjonali, id-dekummissjonar tal-impjanti tal-enerġija nukleari koperti minn dan ir-Regolament għandu jitwettaq billi jintuza l-aħjar għarfien espert tekniku disponibbli, u billi jitqiesu debitament in-natura tal-unitajiet li għandhom jingħalqu u l-ispeċifikazzjonijiet teknoloġiċi tagħhom.

▼ B

- (12) L-attivitajiet koperti minn dan ir-Regolament u l-operazzjonijiet li huma jappoġġaw għandhom jikkonformaw mal-liġi applikabbli nazzjonali u tal-Unjoni. Id-dekummissjonar tal-impjanti tal-enerġija nukleari koperti minn dan ir-Regolament għandhom isiru skont il-legiżlazzjoni dwar is-sikurezza nukleari, jiġifieri d-Direttiva tal-Kunsill 2009/71/Euratom <sup>(1)</sup>, il-ġestjoni tal-iskart, jiġifieri d-Direttiva tal-Kunsill 2011/70/Euratom <sup>(2)</sup> u l-ambjent, b'mod partikolari d-Direttiva 2009/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill <sup>(3)</sup> u d-Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 13 ta' Diċembru 2011 <sup>(4)</sup>.
- (13) L-attivitajiet koperti minn dan ir-Regolament u l-operazzjonijiet li huma jappoġġaw għandhom ikunu bbażati fuq pjan ta' dekummissjonar aġġornat li jkopri l-attivitajiet ta' dekummissjonar u l-iskeda, l-ispejjeż u r-rizorsi umani mehtieġa assoċjati magħhom. L-ispejjeż għandhom jiġu stabbiliti skont standards rikonoxxuti f'livell internazzjonali għall-istima tal-ispejjeż tad-dekummissjonar, bħal, pereżempju, l-International Structure for Decommissioning Costing ippubblikat konguntament mill-Aġenzija għall-Enerġija Nukleari, l-Aġenzija Internazzjonali tal-Enerġija Atomika u l-Kummissjoni Ewropea.
- (14) Il-Kummissjoni għandha tiżgura li jkun hemm kontroll effettiv tal-iżvilupp tal-proċess tad-dekummissjonar sabiex tiżgura l-ogħla valur miżjud tal-Unjoni tal-fondi allokati taht dan ir-Regolament, għalkemm ir-responsabbiltà aħharja għall-proċess tad-dekummissjonar hija f'idejn l-Istati Membri kkonċernati. Dan jinkludi l-kejl tal-prestazzjoni effettiva u l-valutazzjoni tal-miżuri korrettivi matul il-programm ikkonċernat.
- (15) L-interessi finanzjarji tal-Unjoni għandhom jiġiharsu permezz ta' miżuri proporzjonati tul iċ-ċiklu tal-infiq kollu kemm hu, li jinkludu l-prevenzjoni, il-kxif u l-investigazzjoni tal-irregolaritajiet, l-irkupru ta' fondi mitlufa, imħallsa bi żball jew użati b'mod hażin u, fejn xieraq, is-sanzjonijiet.
- (16) Peress li l-ghanijiet ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward tal-provvedimenti għal rizorsi finanzjarji adegwati għall-kontinwazzjoni tal-proċess tad-dekummissjonar b'mod sikur, ma jistgħux jinkisbu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri iżda jistgħu pjuttost, minhabba l-iskala u l-effetti tal-azzjonijiet, jinkisbu aħjar

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2009/71/Euratom tal-25 ta' Ġunju 2009 li tistabbilixxi qafas Komunitarju għas-sigurtà tal-installazzjonijiet nukleari (GU L 172, 2.7.2009, p.18).

<sup>(2)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2011/70/Euratom tad-19 ta' Lulju 2011 li tistabbilixxi qafas Komunitarju għall-ġestjoni responsabbli u sikura ta' fjuwil użat u skart radjuattiv (GU L 199, 2.8.2011, p. 48).

<sup>(3)</sup> Direttiva 2009/31/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-23 ta' April 2009 dwar il-ħżin ġeologiku tad-dijossidu tal-karbonju u li temenda d-Direttiva tal-Kunsill 85/337/KEE, id-Direttivi 2000/60/KE, 2001/80/KE, 2004/35/KE, 2006/12/KE, 2008/1/KE u r-Regolament (KE) Nru 1013/2006 (GU L 140, 5.6.2009, p. 114).

<sup>(4)</sup> Direttiva 2011/92/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat- 13 ta' Diċembru 2011 dwar l-istima tal-effetti ta' ċerti proġetti pubbliċi u privati fuq l-ambjent (GU L 26, 28.1.2012, p. 1).

**▼B**

fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità kif stabbilit f'dak l-Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li hu necessarju biex jintlahqu dawk l-oġġettivi.

- (17) Ċerti miżuri taht il-programmi ta' Kozloduy u Bohunice jistgħu jehtiegu livell għoli ta' finanzjament mill-Unjoni, li jista', f'każijiet eċċezzjonali ġġustifikati tajjeb, jammonta għat-total shih tal-finanzjament. Madanakollu, għandhom isiru l-isforzi kollha biex titkompla l-prattika tal-kofinanzjament stabbilita fil-qafas tal-assistenza ta' qabel l-adeżjoni u l-assistenza pprovduta matul il-perjodu 2007-2013 għall-isforzi ta' dekkummissjonar tal-Bulgarija u s-Slovakkja, kif ukoll biex jiġi attirat kofinanzjament minn sorsi oħra kif ikun adatt.
- (18) Sabiex jiġu zgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, għandhom jingħataw setgħat ta' implimentazzjoni lill-Kummissjoni f'dak li għandu x'jaqsam mal-adozzjoni tal-programmi ta' hidma annwali u tal-proċeduri ddetalġati ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom ikunu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas (<sup>1</sup>).
- (19) Ir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 549/2007 (<sup>2</sup>) u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 647/2010 (<sup>3</sup>) għandhom jiġu revokati.
- (20) Ittiehed il-kont debitu tar-Rapport Speċjali Nru 16/2011 tal-Qorti tal-Awdituri dwar l-ghajnuna finanzjarja tal-UE għad-dizattivazzjoni ta' impjanti nukleari fil-Bulgarija, il-Litwanja u s-Slovakkja, ir-rakkomandazzjonijiet tiegħu u t-tweġiba mill-Kummissjoni,

ADOTTA DAN IR-REGOLAMENT:

*Artikolu 1*

**Suġġett**

Dan ir-Regolament jistabbilixxi programm għall-implimentazzjoni tal-appoġġ finanzjarju tal-Unjoni għall-miżuri marbuta mad-dekkummissjonar tal-unitajiet 1 sa 4 tal-impjant nukleari ta' Kozloduy fil-Bulgarija (il-“programm ta' Kozloduy”) u l-unitajiet 1 u 2 tal-impjant nukleari ta' Bohunice V1 fis-Slovakkja (il-“programm ta' Bohunice”) (flimkien “il-programmi ta' Kozloduy u Bohunice”).

(<sup>1</sup>) Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jstabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (ĠU L 55, 28.2.2011, p. 13).

(<sup>2</sup>) Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 549/2007 tal-14 ta' Mejju 2007 dwar l-implimentazzjoni tal-Protokoll Nru 9 dwar Unità 1 u Unità 2 tal-impjant tal-enerġija nukleari ta' Bohunice V1 fis-Slovakkja mal-Att dwar il-kondizzjonijiet tal-adeżjoni tar-Repubblika Ċeka, l-Estonja, Ċipru, il-Latvja, il-Litwanja, l-Ungerija, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u tas-Slovakkja mal-Unjoni Ewropea (ĠU L 131, 23.5.2007, p. 1).

(<sup>3</sup>) Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 647/2010 tat-22 ta' Lulju 2010 dwar assistenza finanzjarja mill-Unjoni fir-rigward tad-dekkummissjonar tal-unitajiet 1 sa 4 tal-impjant nukleari ta' Kozloduy fil-Bulgarija (ĠU L 189, 22.7.2010, p. 9).

**▼B***Artikolu 2***Ghanijiet**

1. L-ghan ġenerali tal-programmi ta' Kozloduy u Bohunice hu li jgħin lill-Istati Membri kkonċernati fl-implimentazzjoni tal-proċess kontinwu lejn l-istat aħhari tad-dekummissjonar tal-unitajiet 1 sa 4 ta' Kozloduy u l-unitajiet 1 u 2 ta' Bohunice VI, f'konformità mal-pjani rispettivi ta' tagħhom għad-dekummissjonar, waqt li jinżamm l-ogħla livell ta' sikurezza.

2. Fil-perjodu tal-finanzjament, l-ghanijiet speċifiċi prinċipali tal-programmi ta' Kozloduy u Bohunice huma:

(a) fir-rigward tal-programm ta' Kozloduy:

- (i) iż-żarmar fis-swali tat-turbini tal-unitajiet 1 sa 4 u fil-bini sekondarju, li għandu jitkejjel mill-għadd u t-tip ta' sistemi żarmati;
- (ii) iż-żarmar tal-komponenti l-kbar u tat-tagħmir li jinsabu fil-bini tar-reatturi tal-unitajiet 1 sa 4, li għandu jitkejjel mill-għadd u t-tip ta' sistemi u ta' tagħmir żarmati;
- (iii) il-ġestjoni sikura tal-iskart mill-proċess tad-dekummissjonar skont pjan iddettaljat għall-ġestjoni tal-iskart, li għandu jitkejjel mill-kwantità u t-tip ta' skart ikkundizzjonat b'mod sikur;

(b) fir-rigward tal-programm ta' Bohunice:

- (i) iż-żarmar fis-sala tat-turbini u fil-bini sekondarju tar-reattur V1, li għandu jitkejjel mill-għadd u t-tip ta' sistemi żarmati;
- (ii) iż-żarmar tal-komponenti u tat-tagħmir ta' daqs kbir li jinsabu fil-bini tar-reattur V1, li għandu jitkejjel mill-għadd u t-tip ta' sistemi u ta' tagħmir żarmati;
- (iii) il-ġestjoni sikura tal-iskart li ġej mill-proċess tad-dekummissjonar skont pjan iddettaljat għall-ġestjoni tal-iskart, li għandu jitkejjel mill-ammont u t-tip ta' skart ikkundizzjonat b'mod sikur.

3. Il-programmi ta' Kozloduy u Bohunice jistgħu jinkludu wkoll miżuri għaż-żamma ta' livell għoli ta' sikurezza fl-unitajiet li qed jiġu dekommissjonati, inkluż appoġġ fir-rigward tal-persunal tal-impjanti tal-enerġija nukleari.

*Artikolu 3***Baġit****▼C1**

1. Il-pakkett finanzjarju għall-implimentazzjoni tal-programmi ta' Kozloduy u Bohunice għall-perjodu mill-2014 sal-2020 għandu jkun ta' EUR 518 442 000 fi prezzijiet attwali. Dak l-ammont għandu jitqassam bejn il-programmi ta' Kozloduy u Bohunice kif ġej:

- (a) EUR 293 032 000 għall-programm ta' Kozloduy għall-perjodu mill-2014 sal-2020;
- (b) EUR 225 410 000 għall-programm ta' Bohunice għall-perjodu mill-2014 sal-2020.

## ▼B

Dan ir-Regolament ma jippreġudika bl-ebda mod l-impenji finanzjarji taht oqfsa finanzjarji pluriennali futuri.

2. Sa tmiem l-2017, il-Kummissjoni għandha tirrevedi l-prestazzjoni tal-irogrammi ta' Kozloduy u Bohunice u tivvaluta l-progress ta' dawk il-programmi ta' f'relazzjoni mal-passi ewlenin u l-iskadenzi msemmija fl-Artikolu 7 fil-qafas tal-evalwazzjoni ta' nofs it-terminu msemmija fl-Artikolu 9. Fuq il-bażi tar-riżultati ta' dik il-valutazzjoni, l-ammont tal-approprijazzjonijiet allokatil lill-programmi, ta' Kozloduy u Bohunice, kif ukoll tal-perjodu tal-ipprogrammar u d-distribuzzjoni tal-fondi bejn il-programmi ta' Kozloduy u Bohunice u l-programm ta' Ignalina kif stabbilit fir-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1369/2013 <sup>(1)</sup> jistgħu jiġu riveduti biex jittiehed kont tal-progress imwettaq fl-implimentazzjoni ta' dawk il-programmi u jkun żgurat li l-ipprogrammar u l-allokkazzjoni tar-riżorsi jkunu bbażati fuq htiġijiet ta' pagament u kapacità ta' assorbiment effettivi.

3. L-allokkazzjoni finanzjarja għall-programmi ta' Kozloduy u Bohunice tista' tkopri wkoll l-ispejjeż li jagħmlu parti mill-attivitajiet preparatorji, ta' monitoraġġ, kontroll, awditjar u evalwazzjoni li huma meħtieġa għall-ġestjoni ta' kull programm u għall-ilhuq tal-ghanijiet tagħhom. B'mod partikolari, jistgħu jkunu koperti spejjeż relatati ma' studji, laqgħat tal-esperti, attivitajiet ta' informazzjoni u komunikazzjoni, fosthom il-komunikazzjoni korporattiva tal-prijoritajiet politiċi tal-Unjoni sal-punt li dawn ikollhom x'jaqsmu mal-ghanijiet ġenerali ta' dan ir-Regolament, u spejjeż marbutin man-netwerks tal-informatika li jiffukaw fuq l-ipproċessar u l-iskambju tal-informazzjoni, flimkien mal-ispejjeż l-oħra kollha tekniċi u amministrattivi li l-Kummissjoni gġarrab fil-ġestjoni tal-programmi ta' Kozloduy u Bohunice.

L-allokkazzjoni finanzjarja għall-programmi ta' Kozloduy u Bohunice tista' tkopri wkoll l-ispejjeż għall-ghanijiet teknika u amministrattiva meħtieġa biex tkun żgurata t-tranzizzjoni bejn dawk il-programmi u l-miżuri adottati skont ir-Regolamenti (Euratom) Nru 549/2007 u (Euratom) Nru 647/2010.

#### Artikolu 4

#### Kundizzjonalitajiet ex ante

1. Sal-1 ta' Jannar 2014, il-Bulgarija u s-Slovakkja għandhom jieħdu l-miżuri xierqa biex jissodisfaw il-kundizzjonalitajiet ex ante li ġejjin:

- (a) jikkonformaw mal-*acquis* tat-Trattat Euratom fil-qasam tas-sikurezza nukleari, b'mod partikolari fir-rigward tat-traspożizzjoni fil-liġi nazzjonali tad-Direttivi 2009/71/Euratom u 2011/70/Euratom;
- (b) jistabbilixxu, f'qafas nazzjonali, pjan ta' finanzjament li jidentifika l-ispejjeż kollha u s-sorsi ta' finanzjament previsti meħtieġa għat-tlestija b'mod sikur tad-dekummissjonar tal-unitajiet ta' reattur nukleari, inkluż il-ġestjoni tal-fjuwil użat u l-iskart radjuattiv, skont dan ir-Regolament;

<sup>(1)</sup> Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1369/2013 tat-13 ta' Diċembru 2013 dwar l-appoġġ, min-naħa tal-Unjoni, għall-programm ta' għajnuna għad-dekummissjonar ta' impjanti nukleari fil-Litwanja, u li jirrevoka ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1990/2006 (Ara paġna 7 ta' dan il-Ġurnal Uffiċjali).

## ▼B

- (c) jipprezentaw lill-Kummissjoni pjan iddettaljat rivedut tad-dekummissjonar, imqassam biex jiġi speċifikat il-livell tal-attivitajiet ta' dekummissjonar, inkluż iskada u struttura korrispondenti tal-ispejjeż ibbażati fuq standards rikonoxxuti f'livell internazzjonali għall-istima tal-ispejjeż tad-dekummissjonar.
2. Il-Bulgarija u s-Slovakkja għandhom jipprovdu lill-Kummissjoni bl-informazzjoni meħtieġa dwar l-ilhuq tal-kundizzjonalitajiet *ex ante* msemmin fil-paragrafu 1 sa mhux aktar tard miż-żmien tal-impenn baġitarju fl-2014.
3. Il-Kummissjoni għandha tivvaluta l-informazzjoni msemmija fil-paragrafu 2 meta tkun qed thejji l-programm ta' hidma annwali għall-2014 msemmi fl-Artikolu 6(1). Jekk il-Kummissjoni tkun tal-opinjoni motivata li jkun sar ksur taht l-Artikolu 258 TFUE minhabba n-nonoservanza tal-kundizzjonalità *ex ante* stipulata fil-paragrafu 1(a) jew li l-kundizzjonalitajiet *ex ante* stipulati fil-paragrafu 1(b) jew 1(c) ma jiġux issodisfati b'mod sodisfaċenti, deċiżjoni dwar is-sospensjoni tal-assistenza finanzjarja kollha, jew parti minnha, tal-Unjoni għandha tittiehed f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2). Dik id-deċiżjoni għandha tkun riflessa fl-adozzjoni tal-programm ta' hidma annwali tal-2014. L-ammont tal-assistenza sospiża għandu jiġi ddefinit skont il-kriterji stipulati fl-atti ta' implimentazzjoni msemmin fil-Artikolu 7.

*Artikolu 5***Forum ta' implimentazzjoni**

1. Il-programmi ta' Kozloduy u Bohunice għandhom jiġu implimentati permezz ta' wahda jew aktar mill-forom stipulati fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup>, b'mod partikolari b'għotjiet ta' flus u akkwisti.
2. Il-Kummissjoni tista' tinkariga bl-implimentazzjoni tal-ghajnuna finanzjarja tal-Unjoni taht il-programmi ta' Kozloduy u Bohunice dawk il-korpi stipulati fl-Artikolu 58(1)(c) tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012.

*Artikolu 6***Programmi ta' Hidma Annwali**

1. Fil-bidu ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, programm ta' hidma annwali kongunt għall-programmi ta' Kozloduy u Bohunice li jispeċifika, fir-rigward ta' kull programm, l-ghanijiet, ir-rizultati mistennija, l-indikaturi tal-prestazzjoni relatati u l-iskeda taż-żmien għall-użu tal-fondi taht kull impenn finanzjarju annwali, f'konformità mal-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 11(2).
2. Fit-tmiem ta' kull sena, il-Kummissjoni għandha tistabbilixxi rapport ta' progress dwar l-implimentazzjoni tal-hidma mwettqa fis-sena preċedenti. Dak ir-rapport ta' progress għandu jintbagħat lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill u għandu jkun bazi għall-adozzjoni tal-programm ta' hidma annwali kongunt li jkun imiss.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal- 25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit generali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (GU L 298, 26.10.2012, p. 1).





### Artikolu 7

#### Proċeduri ta' implimentazzjoni ddettaljati

Sal-31 ta' Dicembru 2014, il-Kummissjoni għandha tadotta, permezz ta' atti ta' implimentazzjoni, proċeduri ta' implimentazzjoni ddettaljati għall-programmi ta' Kozloduy u Bohunice għad-durata kollha tagħhom, f'konformità mal-proċedura ta' ezami msemmija fl-Artikolu 11(2). Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiddefinixxu f'aktar dettall, fir-rigward ta' dawk il-programmi, l-għanjiet, ir-riżultati mistennija, il-passi ewlenin, l-iskadenzi, kif ukoll l-indikaturi tal-prestazzjoni. Għandhom jinkludu wkoll l-pjani ddettaljati riveduti għad-dekummissjonar, kif imsemmi fl-Artikolu 4(1)(c), li għandhom iservu bħala l-bażi għall-monitoraġġ tal-progress u tal-ilhug fil-hin tar-riżultati mistennija.

### Artikolu 8

#### Harsien tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni

1. Il-Kummissjoni għandha tiegħu miżuri x-xierqa biex jiġi żgurat li, meta jiġu implimentati l-azzjonijiet iffinanzjati skont dan ir-Regolament, l-interessi finanzjarji tal-Unjoni jiġiharsu billi jiġu applikati miżuri ta' prevenzjoni kontra l-frodi, il-korruzzjoni u kwalunkwe attività illegali oħra, billi jsiru verifiki effettivi u, jekk jinstabu xi irregolaritajiet, billi jiġu rkuprati ammonti li ma kellhomx jithallsu u, fejn ikun xieraq, billi jiġu imposti sanzjonijiet effettivi, proporzjonati u dissważivi.

2. Il-Kummissjoni jew ir-rappreżentanti tagħha u l-Qorti tal-Awdituri għandu jkollhom is-setgħa ta' awditu, kemm abbażi tad-dokumenti kif ukoll ta' verifiki fuq il-post, fuq il-benefiċjarji kollha tal-ghotjiet u fuq il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li jkunu rċevew fondi tal-Unjoni.

L-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (l-OLAF) jista' jwettaq verifiki u spezzjonijiet fuq il-post fuq l-operaturi ekonomiċi kkonċernati direttament jew indirettament mill-finanzjament tal-Unjoni, skont il-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill<sup>(1)</sup> u fir-Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96<sup>(2)</sup>, bil-ħsieb li jiġi stabbilit jekk kinitx saret xi frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività illegali oħra li tolqot l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' xi ftehim dwar ghotjiet ta' flus, deċiżjoni dwar ghotjiet ta' flus, jew kuntratt li għandu x'jaqsam mal-finanzjament tal-Unjoni.

3. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafi 1 u 2, ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, ftehimiet dwar ghotjiet ta' flus, deċiżjonijiet dwar ghotjiet ta' flus u kuntratti li jirriżultaw mill-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament għandu jkun fihom dispozizzjonijiet li espressament jagħtu s-setgħa lill-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri u lill-OLAF biex jwettqu l-awditu, u l-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imsemmija f'dawk il-paragrafi, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

<sup>(1)</sup> Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxija mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jhassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (ĠU L 248, 18.9.2013, p. 1).

<sup>(2)</sup> Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tiproteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolaritajiet oħra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).



### Artikolu 9

#### Evalwazzjoni ta' nofs it-terminu

1. Sal-31 ta' Dicembru 2017, il-Kummissjoni, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, għandha tistabbilixxi rapport ta' evalwazzjoni ta' nofs it-terminu dwar il-kisba tal-għanijiet tal-miżuri kollha relatati mal-programmi ta' Kozloduy u Bohunice, fil-livell tar-risultati u tal-impatti, l-effiċjenza fl-użu tar-riżorsi u l-valur miżjud għall-Unjoni tal-kisba tal-għanijiet, bil-ħsieb li tadotta deċiżjoni li temenda jew li tissospendi dawk il-miżuri. L-evalwazzjoni għandha wkoll tindirizza l-ambitu għal modifika tal-għanijiet speċifiċi u l-proċeduri ta' implimentazzjoni ddet-taljati deskritti fl-Artikolu 2(2) u l-Artikolu 7 rispettivament.
2. L-evalwazzjoni ta' nofs il-perjodu għandha tqis il-progress li jkun sar imqabbel mal-indikaturi tal-prestazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 2(2).
3. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konkluzjonijiet tal-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

### Artikolu 10

#### Evalwazzjoni finali

1. Il-Kummissjoni għandha ttwettaq, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Istati Membri, evalwazzjoni *ex post* dwar l-effettività u l-effiċjenza tal-programmi ta' Kozloduy u Bohunice, kif ukoll tal-effettività tal-miżuri ffinanzjati f'termini ta' impatt, l-użu ta' riżorsi u l-valur miżjud għall-Unjoni.
2. L-evalwazzjoni finali għandha tqis il-progress li jkun sar imqabbel mal-indikaturi tal-prestazzjoni kif imsemmija fl-Artikolu 2(2).
3. Il-Kummissjoni għandha tikkomunika l-konkluzjonijiet tal-evalwazzjoni msemmija fil-paragrafu 1 lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.

### Artikolu 11

#### Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita minn kumitat. Dak il-kumitat għandu jkun kumitat fit-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Fejn issir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.

Meta għandha tinkiseb l-opinjoni tal-kumitat permezz ta' proċedura bil-miktub, dik il-proċedura għandha tintemm mingħajr riżultat meta, fil-limitu ta' żmien għall-ħruġ tal-opinjoni, il-president tal-kumitat jiddeċiedi hekk jew magħġoranza sempliċi tal-membri tal-kumitat jitolbu hekk.

### Artikolu 12

#### Dispożizzjoni tranżizzjonali

Dan ir-Regolament m'għandux jaffettwa l-kontinwazzjoni jew il-modifika, li tinkludi l-kancellazzjoni totali jew parzjali, tal-proġetti kkonċernati, sal-għeluq tagħhom, jew tal-għajnuna finanzjarja mogħtija mill-Kummissjoni fuq il-bażi tar-Regolamenti (Euratom) Nru 549/2007, (Euratom) Nru 647/2010 jew kwalunkwe leġislazzjoni oħra li tapplika għal dik l-assistenza fil-31 ta' Dicembru 2013, li għandha tibqa' tapplika għall-azzjonijiet ikkonċernati sal-għeluq tagħhom.

**▼B**

*Artikolu 13*

**Revoka**

Ir-Regolamenti (Euratom) Nru 549/2007 u (Euratom) Nru 647/2010 huma revokati b'effett mill-1 ta' Jannar 2014.

*Artikolu 14*

**Dhul fis-sehh**

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fil-jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2014.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.